

مارسل پروست

در جست‌وجوی زمان از دست‌رفته

سوان عاشق

اقتباس‌گر و تصویرگر: استفن اوئه

ترجمهٔ کامران برادران و پیمان میرزایی



چیرنج

سرشناسه: اوئه، استفن، Heuet, Stéphane
عنوان و نام پدیدآور: در جستجوی زمان از دست رفته: سوان عاشق /

مارسل پروست؛ اقتباس گر و تصویرگر: استفن اوئه؛

ترجمه کامران برادران و پیمان میرزایی

مشخصات نشر: تهران: چترنگ، ۱۳۹۵

مشخصات ظاهری: ۱۰۴ ص.: مصور (رنگی)

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۸۰۶۶-۰۱-۹

وضعیت فهرست نویسی: فیفا

یادداشت: عنوان اصلی: کتاب حاضر تحت عنوان Swann in Love

اقتباسی از کتاب À la recherche du temps perdu است.

موضوع: پروست، مارسل، ۱۹۲۲ - ۱۸۷۱ م. در جستجوی زمان

از دست رفته -- اقتباس ها

موضوع: داستان های فرانسه -- قرن ۲۰ م.

موضوع: رمان مصور

شناسه افزوده: پروست، مارسل، ۱۹۲۲ - ۱۸۷۱ م.

شناسه افزوده: Proust, Marcel

شناسه افزوده: برادران رزاز، کامران، ۱۳۶۸ - ، مترجم

شماره افزوده: میرزایی، پیمان، ۱۳۶۶ - ، مترجم

زده بندی کنگره: ۱۳۹۵ و ۹۵۴ و ۲۶۶ PQ

زده بندی دیویی: ۸۴۳/۹۱۲ [ج]

شابک: کتابشناسی ملی: ۴۰۶۳۱۵۷



چترنگ

در جستجوی زمان از دست رفته ■ سوان عاشق ■ رمان مصور ■

مارسل پروست ■ اقتباس گر و تصویرگر: استفن اوئه ■ ترجمه کامران

برادران و پیمان میرزایی ■ ویرایش و نمونه خوانی: گروه ویرایش

نشر چترنگ ■ لیتوگرافی و چاپ: تهران بدر ■ نوبت چاپ: اول، ۱۳۹۶

۱۵۰۰ نسخه ■ شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۸۰۶۶-۰۱-۹ ■ کلیه حقوق

برای نشر چترنگ محفوظ است. ■ نشر چترنگ: تهران، خیابان نصرت

غربی، پلاک ۵۸، طبقه دوم، واحد چهار ■ کد پستی: ۱۴۱۸۸۴۳۳۵۵

تلفن: ۱۲۶۸۰۵۶ ■ www.chatrangpub.com

سخن ناشر

بیای امروز افزایش ضرب‌آهنگ زندگی، من به کتاب و کتاب‌خوانی را تا حد زیادی کم‌رنگ کرده است و شاید عمده‌ی که هنوز دغدغه کتاب دارند، به دنبال ادبیات می‌مانند؛ ادبیات حاضر و آماده‌ای که در فواصل کوتاه فراغت از زیات، قابل مطالعه است. فضای مجازی و ادبیات حجم بر آن راه‌آید بتوان تأییدی بر این مدعا دانست. این اوصاف میل به مطالعه آثار کلاسیک و برجسته جهان، اثر آ حجیم هستند و نثر سنگینشان خارج از حوصله دغدغه شتاب‌زده، روز‌به‌روز کمتر و کمتر می‌شود. آثاری چون جنگ و صلح، دن کیشوت، در جست‌وجوی زمان ت‌رفته، ایل‌یاد و اودیسه.

چنین شرایطی وظیفه فرهنگی خود دیدیم گامی برداریم هرچند کرچک، در راستای بهره بردن از آثار فاخر و یکی که بیم آن می‌رود به دست فراموشی سپرده شوند. آثاری که خواندنشان برای مخاطب فرهیخته بایسته است و س که هیچ‌گاه فرصت مناسب دست نمی‌دهد.

این جرقه اولیه‌ای شد برای آغاز مجموعه رمان‌های مصور نشر چترنگ. مجموعه‌ای که فریاد انتشارش بس مت و طاقت‌فرساست، اما شوق رسیدن به هدف در کامان شیرینش می‌کند. در مجموعه‌ای که جلدی از آن دست دارید، سعی‌مان بر آن است که آثار کلاسیک و شاخص جهان با حجمی کمتر و ظاهری متنوع‌تر، ذوق ن را در مخاطب کم‌حوصله‌تر و جوان‌تر بیدار کند و شاید بهانه‌ای بسازد برای مطالعه اصل این آثار. امید که ی کوچکمان، هرچند ناچیز، به هدف نزدیکمان کند.

شهرام جهانگیری